

1 Jon

Bänep iron kädet kowata kowata tänpen kuŋatta manbiŋam

Manbiŋam Irit ikek u kwawak ahäŋjuk

¹ * Manbiŋam, irit kehäromi nitek unitäŋo mebärini yäŋahäk täkamäŋ. Manbiŋam u imaka u ba u nämo ahäŋirä itkuk. Manbiŋam unitä man yäŋirän nadäŋkumäŋ. U kuŋarirän dapunintä kaŋkumäŋ. Ba ketnintä imaka, iŋitpäŋ-nadäŋkumäŋ.

² * Irit kehäromi täŋo mähemi u kwawak ahäŋirän kaŋkumäŋo u yäŋahäk täkamäŋ. U Anutu Nankät itkumänopäŋ ahäŋ nimiŋkuko unitäŋo mani biŋam täwet täkamäŋ.

³ Täŋpäkaŋ nin Anutu Nan ba iniken Nanaki Jesu Kristo ukät bänep kubägän terak it täkamäŋ unita in nin yäpurärätkaŋ bok udegän kaŋ itna yäŋpäŋ mani biŋam täwet täkamäŋ. Imaka dapunintä kaŋkumäŋ ba jukunintä nadäŋkumäŋo upäŋ yäŋahäŋpäŋ täwet täkamäŋ.

⁴ * Bureni-inik, bänep oret-oretnin tokŋek-inik pat nimitak u inken udegän tokŋek-inik pat tamiton yäŋpäŋ mani biŋam ŋo kudän täŋpäŋ tamikamäŋ.

Peŋyäŋek-kengän kuŋat tākāna

* **1:1:** Jon 1:1-2,4; 1Jo 2:13-14 * **1:2:** Jon 1:14 * **1:4:** Jon 16:24

5 * Jesutä manbiñam yäñahäñirän nadäñkumäño u täwet ahäkamäñ. Uwä ñode; Anutu uwä penyäñek. Uken bipmäñ urani kubä nämoinik itak.

6 * Unita nin Anutu-kät bänep kubägän täñpeñ kuñat täkamäñ yäñ yäñkañ bipmäñ urani gänañ pen kuñatnero uwä, mannin u bureni nämo, jopman yäne. Täñkañ kädet bureni nämo iwatne.

7 * Täñpäkañ Anutu u penyäñek unita nin penyäñek-ken kuñatpäñä, äbot täñpani notniyekät nin bämopnin-ken bänep kubägän irit ahäñpäñ pat täyak. Ude kuñaritna Anutu nanaki Jesu, unitäño nägäritä mominin kudup ärut-paktañ nimik täyak.

8 * Täñpäkañ äma kubätä momi nämo täk täyat yäñ yäweko uwä man bureni äma uken nämoinik parirän bänepi jop yäñ-ikñarek.

9 Upäñkañ mominin Anutu injamiken yäñahänawä Anututä iniken yäñkehäromtak mani u iwatpäñ kädet siwoñi ñode täñ nimek; U mominin peñ nimiñpäñ momi täño garok bänepnin-ken pätak u ärut-paktañ nimek.

10 Täñpäkañ nin momi nämo täñpani yäñ yäñpäñä Anutu u jopman yäwani yäñ yäne. Ba Anutu täño man siwoñi nin bänepnin-ken nämoinik irek.

2

1* Äpetnaye nanaknaye, intä momi nämo tänenña manbiñam ño kudän täñ tamitat. Täñ, in momi täñpäñä ñode nadäneñ; Äma kubä Anutu injamiken nin gäarak it täyak. Uwä äma siwoñi-inik, Jesu Kristo.

* 1:5: 1Ti 6:16; Jem 1:17 * 1:6: 1Jo 2:4 * 1:7: Jon 3:21; Ais 2:5; Hib 9:14; Rev 1:5, 7:14 * 1:8: Sam 32:5; Snd 28:13 * 2:1: Hib 7:25, 9:24

2 * Tänpäj Kristo ini kumbuko uterak Anututä mominin peñ nimik täyak. Tänpäkañ nintänogän nämo, Jesu u komen äma kuduhtagän täño momi täga ärutpak täwek.

Anututa nadänpäjä jide kuñaren?

3 Nin Anutu täño бага man nadänpäj bu-raminero uwä, eruk nininta ñode täga nadäne; Bureni, nin Anututa nadäkamäj yäj täga nadäne.

4 * Tänpäkañ, äma kubätä Näk Anututa nadätat yäj yänkañ unitäño man kädet siwoñi nämo iwareko uwä man bureni bänepi-ken nämo parirän jopman yäwek.

5-6 Täñ, äma ehutpäñ Anutu täño man kädet siwoñi iwat täkañ unita ñode täga yäne; Äma u Anututa gäripi bureni-inik nadäk täkañ. Tänpäkañ äma kubätä näk Anutu-kät kuñat takamäk yäj yäweko uwä Kristotä kädet täga u ba u täk täñkuko udegän täñpek. Unita nin udegän tänpäjä nin kubäkubätä ñode täga nadäne; Bureni, näk Anutu-kät kuñat takamäk yäj nadäne.

7 * Nanaknaye, man kädet kodakipäj nämo täwetat. Nämoinik, uwä biñam bian nadäñkuño u ba бага man pengän nadäñkuño upäj täwetat.

8 * Bureni, man kädet u biani upänkañ kodaki. Unitäño bureni Jesu täño irit kuñat-kuñariken kwawak ahänirän kañkuñ ba in täño irit kuñat-kuñatjinken udegän unitäño bureni kwawak ahätak. Bureni-inik, peñyänek burenitä äbänpäj bipmäñ urani iwat kirewayäj täyak.

* 2:2: Jon 1:29, 11:52; Kol 1:20; 1Jo 4:10,14 * 2:4: 1Jo 1:6,8

* 2:7: 2Jo 5-6; 1Jo 2:24, 3:11 * 2:8: Jon 13:34; Rom 13:12; Jon

1:9

9 * Tãñpãkañ äma kubätä Näk penyãñek gãnañ kuñat täyat yãñ yãñkañ noripak kubäta kokwawak nadãñpãñ kuñat täyak u bipmãñ urani-ken pen itak.

10 * Tãñ, äma noriye nadãñ yãmikinik tãñpãñ bãnep iron kãdet iwat tãkañ uwã Anutu tãño penyãñek gãnañ kuñat tãkañ. Ude kuñarirã imaka kubätä tãñpewãñ goret kubä täga nãmo täneñ.

11 * Tãñpãkañ äma noriyeta kokwawak nadãñ yãpmãñ kuñat tãkañ uwã bipmãñ urani gãnañ itkañ. Äma udewani uwã bipmãñ urani gãnañ itkañ dapuri itpipiñpewãñ kãdet upãñ kuyat yãñ nãmo nadãwãñ tumãk tãkañ.

12 * Unita nanaknaye, Kristo tãño kumãk-kumãki terak Anututã momijin peñ tamĩnkuko unita man kudãn ño tãñ tamitat.

13 * Tãñpãñ nanaye, in äma bian yãput peñpãñ itkukotã itak u nadãñ imikinik tãk tãkañ unita man ño kudãn tãñpãñ tamitat.

Ba ämawebe gubañnaye, in Äma Wakikãt ämik tãñpãñ kehãromini yãpmãñ äpuño unita man ño kudãn tãñpãñ tamitat.

Tãñpãñ nanaknaye, in Nanta nadãkañ unita man ño kudãn tãñpãñ tamitat.

14 Ba nanaye, in äma bian yãput peñpãñ itkukotã itak unita nadãkinik tãk tãkañ unita man ño kudãn tãñpãñ tamitat.

* 2:9: 1Jo 3:10,15; 1Jo 4:20 * 2:10: Jon 11:9; Rom 14:13 * 2:11: Jon 11:10, 12:35 * 2:12: 1Ko 6:11 * 2:13: 1Jo 1:1

E, ämawebe guban naye, in Anutu täño man bänepjin-ken itinik täyak unita kehäromijin nitek itkañ. Kehäromijin nitekta Satan täño kehäromini yäpmäj äpuño unita man ño kudän tänpäj tamitat.

Nin kome täño gärip nämo iwatne

15 * In imaka imakata kome ämawebetä gäripi nadäk täkañ udegän nämo nadäneñ. Ba gäripjin kome täño tuñum mebäri mebäri uterakgän nämo peney. Täñkañ äma kubätä kome täño irit kuñat-kuñat ba tuñum unita gäripi nadäñpen kuñareko uwä äma unita ñode nadäne; U Anututa gäripi nämo nadäk täyak.

16 * Tänpäkañ kome täño tuñum uwä ñode; Bänep biani täño nadäñ gärip, yabängärip ba nininta nadäna ärowani täktäk. Imaka kuduptagän u kome täño biñam, Anutu Nanken nanik nämo.

17 * In nadäkañ? Kome ini ba kome täño tuñum u kudup paot-inik api täneñ. Upänkañ ämawebe Anutu täño gärip iwat täkañ uwä kadäni käronji, tärek-täreki nämo, pen api it yäpmäj äroneñ.

Kristo täño iwan mäde ut yämine

18 * Nanaknaye, kadäni pähap keräp täyak! Kadäni u keräp täñirän Kristo täño Iwan pähap api ahäwek yäj nadäñkuñ. Eruk, mäyap ahäñkuño itkañ unita kadäni keräp täyak yäj nadäk täkamäj.

19 * Tänpäkañ iwan uwä äbot täñpani nin bämopnin-ken itkuñopäj nibä kätäñpen kuñkuñ.

* **2:15:** Rom 8:7 * **2:16:** Rom 13:14; Jem 4:16; 1Pi 2:11 * **2:17:**

Mat 7:21; 1Ko 7:31 * **2:18:** 1Pi 4:7; Mat 24:5,24; 2Jo 7 * **2:19:**
Apos 20:30; 1Ko 11:19

Nibä kätänpeŋ kuŋkuŋo unita ŋode nadäkamaŋ; Uwä ninkät nanik nämo. Ninkät nanik bureni-inik tänpän yäwänäku, äma uwä ninkät pen itkäne. Upänkaŋ kuŋkuŋo unita ŋode niwoŋärek täkaŋ; U ninkät nanik nämo.

20 * Tänpäkaŋ iron, Kudupi Ämatä tamiŋkuko u inken itak unita in kudup man bureni nadäk täkaŋ.

21 Manbiŋam ŋowä man bureni täŋo mebäri täwetpäŋ täwoŋäreka nämo kudän täŋ tamitat. Nämo, in man bureni nadäwä tärewäpäŋ man bureni-tä jopman nämo pewän ahäk täkaŋ yäŋ nadäk täkaŋ.

22 * Eruk, jop manman yäwani u netä? Jop manman yäwani uwä man ŋode yäk täkaŋ; Jesu u äma Anututä bian iwoyänkuko wäpi Kristo u nämo yäŋ yäk täkaŋ. Äma man ude yäwani uwä Anutu ba Jesu Kristota mäde ut yämik täkaŋ. U Kristo täŋo iwan ubayäŋ.

23 * Bureni-inik! Äma Nanakita mäde ut imik täkaŋ uwä Nani Anututa udegän täk täkaŋ. Täŋ, äma Nanakita nadäkinik täk täkaŋ uwä Nani Anututa udegän nadäk täkaŋ.

24 Unita man bian nadänkuŋo u pen iyap taŋpäŋ inŋit täkot. In man bian nadänkuŋo ugän iwaräwä kadäni kadäni Anutu Nanak ba Nan inkät kentänpäŋ api kuŋatneŋ.

25 * Tänpäkaŋ Kristotä imaka nimikta yänkehäromtak man yänkuko uwä ŋode; Irit kehäromi api tamet yän yänkuk.

* 2:20: 1Ko 2:15; 1Jo 2:27

* 2:22: 1Jo 4:3; 2Jo 7

* 2:23: Jon

5:23, 15:23; 1Jo 4:15, 5:1; 2Jo 9

* 2:25: Jon 3:15, 6:40

26 Notnaye, äma ätutä in bänep nadäk-nadäkjin putärektä jopman täwet täkaŋ unita manbinjam ŋo kudän tänpäŋ tamitat.

27 * Ude täŋ tamik täkaŋ upäŋkaŋ Kristotä in Munapikpäŋ piŋ tabatkuk. Piŋ tabatkuko uwä inken pen irirän in nadäk-nadäk tägata nämo wäyäkŋek täkaŋ. Nämo, Munapiktä ini imaka kudup täwetpäŋ täwoŋärek täyak. Tänpäŋ man täwetpäŋ täwoŋärek täyak uwä jopi kubä nämo, bureniŋän. Unita Munapiktä täwetpäŋ täwoŋärek täyak udegän in Kristokät kentänpäŋ kuŋat täkot.

Anutu täŋo nanakiye bureni

28 * Unita nanaknaye, äneŋi täwera nadäwut; In Kristo-kät kentänpäŋ kuŋat täkot. Udegän täŋ yäpmäŋ kuŋtängän Kristo kwawak ahäwayän täyak-ken uken nin umun nämo api täne. Nämo inik, nin inamiken mäyäk ba nadäwätäk kubä nämo api täne.

29 * Tänpäkaŋ in ŋode nadäk täkaŋ; Kristo u siwoŋi-inik. Ude nadäk täkaŋ unita ŋode imaka nadäk täkaŋ; Ämawebe mani buraminpäŋ siwoŋi kuŋat täkaŋ uwä Anututä bäyaŋ yepmaŋpani.

3

1 * Wisiknin! Nantä ninta nadäŋ niminŋkuko u inide kubä! U nadäŋ nimikinik tänpäŋ wäpnin Nanaknaye yäŋ niwerani. Bureni-inik, nin unitäŋo nanakiye-inik itkamäŋ. Upäŋkaŋ komen ämatä Anututa nämo nadäk täkaŋ unita ninta udegän nämo nadäwä tärek täkaŋ.

* 2:27: Jon 16:13 * 2:28: 1Jo 3:2, 4:17 * 2:29: 1Jo 3:7,10

* 3:1: Jon 1:12-13; Jon 16:3

2 * Notnaye, nin apiŋo Anutu täŋo ironjiniye bureni itkamänj upänkaŋ kämiwä jide api äworenpanj itne yän ket nämo nadäk takamänj. Upänkaŋ ŋode nadäk takamänj; Kristotä kwawak ahäwayänj täko uken nin ini bumik api äworene. Bureni-inik, kadäni uken Jesu u jidewanipänj kwawakinik api kaŋpänj nadäne.

3 Tänpänj ämawebe Kristota itsämäk täkaŋ uwä, kädet wakiwaki täŋo garok mäde ut iminpanj pakigän kuŋat täkaŋ, Kristotä paki, kuräki-inik it täyak ude.

4 Ämawebe momi täk täkaŋ uwä, Anututa ärowani täŋ imik täkaŋ. Bureni, momi täktäktä Anutu täŋo бага man irepmit täyak. Ba ŋode imaka nadäk täkaŋ; Kristo u mominin ärut tänpä kukta äpuk.

5 * Tänpäkaŋ Kristo ini, momi kubä nämo.

6 * Unita ämawebe Kristo-kät kentänpanj kuŋat täkaŋ uwä momi täŋo kädet gwäk piminpanj nämo iwat täkaŋ. Äma kubätä gwäk piminpanj momi täkgän täkgän tänpayänj täko unita ŋode yäne; U Kristo nämo kak täyak ba unita nämo nadäk täyak yän nadäne.

7 * Unita nanaknaye, äma kubätä yän-täknatpanj kädet goret kubä terak tämagureko unita watä ket itneŋ. Kristo u siwonji-inik, unita Kristo ude kaŋ itnayänj nadänpanjä kädet siwonjigän iwatneŋ.

8 * Tänpäkaŋ yäput penpanj äma waki Satantä momi täŋkukotä pen täŋ yäpmänj äbatak. Unita äma gwäk piminpanj momi täk täkaŋ uwä Satan

* 3:2: 2Ko 3:18; Plp 3:21

* 3:5: 2Ko 5:21; 1Pi 2:22-24; 1Jo 2:2

* 3:6: Rom 6:1-2,14; 1Jo 3:9

* 3:7: 1Jo 2:29

* 3:8: Jon 8:44

täŋo nägät moräk. Upänkaŋ Anutu täŋo nanaki u mebäri ŋodeta äpuk; Satantä epän waki täk täyak u peŋ awähutta äpuk.

9 * Täŋpäkaŋ Anutu täŋo nanakiye bureni uwä momi täkgän täkgän nämo täk täkaŋ. Nämoinik, Anututä iniken mebäri äma udewani bänepi-ken pewän ahänjirän Anutu täŋo nanakiye bureni ahänkuŋo unita momi kädet täga nämo iwatneŋ.

10 Unita äma netätä Anutu täŋo nanakiye bureni ude itkaŋ ba netätä Satan täŋo nanakiye ude itkaŋ yän nadäna yänpäŋ ŋode yabänpäŋ-nadäneŋ; Äma kädet siwoŋi nämo iwat täkaŋ uwä Anututa biŋam nämo. Ba äma äbot täŋpani ätuta iron kädet nämo täŋ yämik täkaŋ uwä Anutu täŋo nanakiye nämo.

Iron kädet bureni täŋo man

11 * Manbiŋam bian-inik nadänkuŋo uwä ŋode; Nin iron kowata kowata täne.

12 * Ude täŋkaŋ Ken täŋo kädet nämo iwatne. Ken uwä äma wakita biŋam itpäŋ iniken noripaki-inik kumän-kumän utkuk. Kentä noripaki mebäri imata utkuk? Uwä ŋode; Ken u täktäki waki. Täŋpäkaŋ noripaki täŋo täktäki uwä siwoŋi.

13 * Unita notnaye, komen ämatä iwan täŋ tamiŋirä nadäwätäk täŋpäŋ nämo kikuŋutneŋ. Imata, u iron kädet nämo iwat täkaŋ unita.

14 * Upänkaŋ nin äbot täŋpani notniye nadän yämikinik täk takamän unita bureni ŋode nadäk takamän; Nin kumän-kumän kädet irepmitpäŋ iritta

* **3:9:** 1Jo 5:18 * **3:11:** Jon 13:34 * **3:12:** Stt 4:8 * **3:13:** Mat 5:11-12; Jon 5:18-19 * **3:14:** Jon 5:24; 1Jo 2:11; Mat 5:21-22

biŋam tākamāŋ. Tāŋpākaŋ äma iron kādet nāmo iwāt tākaŋ uwä kumäkta biŋam pen itkaŋ.

15 * Bureni-inik! Äma noripakta kokwawak tāŋpeŋ kuŋat tākaŋ uwä Anutu iŋamiken äma kumāŋ-kumāŋ dāpani ude it tākaŋ. Tāŋpāŋ äma udewanita ŋode nadākamāŋ; Äma kumāŋ-kumāŋ dāpmäk tākaŋ uwä irit kehāromita biŋam nāmo.

16 * Iron kādet bureni uwä ŋode kaŋpāŋ nadāk tākamāŋ; Kristotä ninta yāŋpāŋ komi nadākta nadāwätäk nāmo tāŋpāŋ iniken gupi iniŋ kireŋkuk. Ude tāŋ nimiŋkuko unita nin udegān äbot tāŋpani notniyeta yāŋpāŋ gupnin iniŋ kirekta nāmo bitnäne.

17 * Unita äma tuŋum ikektä äbot tāŋpani noripaki kubä imaka u ba unita wäyäkŋeŋirān kaŋkaŋ butewaki nadāŋpāŋ nāmo tāŋkentāŋ imeko uwä jide tāŋpāŋ bānep iron Anutu-ken nanik bānepna-ken itak yāŋ nadāwek?

18 * Unita nanaknaye, nin notniyeta nadākinik tākamāŋ yāŋ menin-tägān jop nāmo yāne. Nāmoinik, nin bureni-inik nadāŋ yāmiŋpāŋ iron bureni u kwawak pena ahāneŋ.

19 Ude tāŋkaŋ nininta ŋode täga nadāne; Nin man bureni-iniktä bäyaŋ nipmaŋpani yāŋ nadāne. Ude nadāŋkaŋ Anutu iŋamiken tāŋumun-umun terak nāmo kuŋatne. Nāmoinik, bānepnintä bätakigān itpāŋ Anutu iŋamiken säkgāmān kuŋatne.

20 Unita bānepnin kubäkubätä Anutu iŋamiken goret täyan yāŋ niweräwä ŋode nadāne; Anutu

* **3:15:** Rev 21:8 * **3:16:** Jon 13:1; Gal 1:4; 1Te 2:8 * **3:17:** Lo 15:7 * **3:18:** Jem 2:15-16

imaka kudup nadawän tärewani unitä bänepnin täjo nadäk-nadäk nadawän tärek täkañ.

21 * Täñpäkañ bänepnin kubäkubätä goret täyan yäñ nämo niweräwä Anutu injamiken nadawätäk ikek nämo, täga kuñatne.

22 * Ude täñkañ mani buramiñpäñ gäripini iwat takamäñ unita imaka kubäta yäñapiñitna nadäñ nimik täyak.

23 * Täñpäñ man miñi niwet täyak uwä ñode; Nanaki Jesu Kristo unita nadäñ imikinik täñpäñ iron kowata kowata täneñ, peñ niwetkuko udegän.

24 * Täñpäkañ ämawebe mani buramik täkañ uwä Anutu-kät kowat kwasikorän täñpäñ kuñat täkañ. Täñkañ nin udegän täñitna Munapik Anututä peñ nimiñkuko unitä ñode niwoñärek täyak; Anutu ninkät kentäñpäñ itkamäñ.

4

Profet jopi-jopita watä ket itneñ

1 * Notnaye, äma ätutä Anutu wäpi terak man u ba u yäñahäñpäñ täwet täkañ u bäräñeñ bureni yäñ nämo nadäneñ. Nämoinik, man u Anutu-ken nanik ba kubäken nanik yäñ nadäkta ket yäñpäñ-nadäneñ. Nadäkañ? Apiño, profet jopi-jopi komeni komeni kudup it morekañ. Unita man bureni ba man jopi niwetkañ yäñ ket nadäna yäñpäñä ñode nadäneñ;

2 * Äma ätutä man bureni ñode yäk täkañ; Jesu Kristo, Anututä ämawebeniye täñkentäñ yämikta bian iwoyäñkuko u äma äworeñpäñ kome terak

* 3:21: Hib 4:16 * 3:22: Mat 21:22 * 3:23: Jon 6:29, 13:34

* 3:24: Rom 8:9; 1Jo 4:13 * 4:1: Mat 7:15; 1Jo 2:18; 2Jo 7; 1Te

5:21 * 4:2: 1Ko 12:3

kuŋatkuk. Eruk, äma man ude yäŋahäk täkaŋ uwä Anutu-ken nanik, Anutu täŋo Munapik ikek yäŋ nadäneŋ.

3 * Täŋ, äma Jesuta ude nämo yäk täkaŋ uwä Anutu-ken nanik nämo, Munapik bureni ikek nämo. Nämo inik, äma udewanitä man yäŋahäk täkaŋ uwä Kristo täŋo Iwan unitäŋo nadäk-nadäki ugänpäŋ yäŋahäk täkaŋ. Täŋpäkaŋ Kristo täŋo Iwan u api ahäneŋ yäŋ mani biŋam bian nadäŋkuŋo uwä kome terak ŋo uku ahäŋkuŋo itkaŋ.

4* Nanaknaye, in Anututa biŋam täŋpäŋ bäneppin täŋkehärom täŋpäŋ profet jopi-jopi u nämo nadäŋ yämiŋpäŋ yärepmitpäŋ itkaŋ. Imata, Munapik inken itak unitäŋo kehärominitä komen äma täŋo mähe mi, äma waki unitäŋo kehäromini irepmitak.

5* Täŋpäkaŋ profet jopi-jopi uwä kometa biŋam unita mani uwä kome terakta biŋamgän. Mebäri unita komen ämatä juku peŋpäŋ mani nadäk täkaŋ.

6 * Upäŋkaŋ ninäwä Anutu-ken nanik unita ämawebe Anututa nadäkinik täk täkaŋ uwä man-nin nadäŋ nimik täkaŋ. Täŋ, äma Anututa biŋam nämo itkaŋ uwä mannin nämo nadäŋ nimik täkaŋ. Mebäri uterak äma man niwetta äbäk täkaŋ unitäŋo bänep nadäk-nadäki täga yäpmäŋ danine. Äma udewanitä nintäŋo man nadäŋ nimineŋo uwä man bureni yäŋahäwani yäŋ nadäne. Täŋ, nintäŋo man nämo nadäŋ nimineŋo uwä man jop manman yäwani yäŋ nadäne.

Iron kädet bureni u Anutu-ken nanik

* 4:3: 1Jo 2:18; 2Jo 7 * 4:4: Mat 12:29; 1Jo 5:4-5 * 4:5: Jon 15:19 * 4:6: Jon 8:47

7 * Notnaye, bänep iron kädet bureni-inik u Anutu-ken nanik unita äbot täņpani ämawebe in bänep iron kowata kowata täņpeņ kuņatneņ. Ämawebe bänep iron kädet bureni iwat täkaņ uwä Anututä bäyaņ yepmaņpani ba Anutu täņo mebäri nadäkaņ.

8 * Anutu ini bänep iron mähemi unita ŋode nadäne; Äma bänep ironi nämo uwä Anututa bureni nämo nadäkaņ.

9 * Täņpäkaņ Anututä bänep ironi kwawak niwoņärenkuko uwä ŋode; Nanaki Jesu uterak irit kehäromita biņam täņput yäņ nadäņpäņ Nanaki tepi kubägän kome terak ŋo tewän äpuk.

10 * Bureni-inik, bänep iron täņo mebäri-inik uwä ŋode; Nintäjukun Anututa nadäņ imikinik nämo täņkumäņ. Nämo! Anututä jukun ninta nadäņ nimikinik täņpäņ mominin ärut täņpän kukta nadäņpäņ Nanaki iniņ kireņkuk.

11 * Notnaye, bureni, Anututä iron pähap ude täņ nimiņkuko unita äbot täņpani notniyeta udegän nadäņ yämikinik täne.

12 * Nadäkaņ? Äma kubätä Anutu nämoinik kaņkuko upäņkaņ nin notniye kowat nadäņ imän täk täkamäņ unitä kwawak ŋode niwoņäretak; Anutu u ninkät itkamäņ, ba Anutu-ken nanik bänep iron kädet bureni-inik u ninken itinik täyak.

13 * Anututä iniken Munapiki nimiņkuko uterak bureni ŋode nadäkamäņ; Anutu ninkät irirän nin udegän Anutu-kät it täkamäņ.

* **4:7:** 1Jo 2:29 * **4:8:** 1Jo 4:16 * **4:9:** Jon 3:16 * **4:10:** Rom 5:8-10; 1Jo 2:2 * **4:11:** Mat 18:33 * **4:12:** Jon 1:18; 1Jo 2:5-6
* **4:13:** 2Ko 1:22; 1Jo 3:24

14 * Tǎŋpǎkaŋ Nanintǎ komen ǎmawebe yǎpǎtǎgakta Nanaki iniŋ kireŋkuko u kaŋkumǎŋ. Kaŋkumǎŋo unita mani biŋam u yǎŋahǎk tǎkamǎŋ.

15 * Unita ǎmawebe nadǎkinikitǎ Jesu u Anutu tǎŋo Nanaki yǎŋ nadǎŋpǎŋ yǎŋahǎk tǎkaŋ unita ŋode nadǎk tǎkamǎŋ; Anututǎ ǎmawebe ukǎt irirǎn ǎmawebe u udegǎn Anutu-kǎt it tǎkaŋ.

16 * Tǎŋpǎkaŋ Anututǎ ninta nadǎŋ nimikinik tǎk tǎyak u bureni-inik yǎŋ nadǎŋpǎŋ bǎnepnin tǎŋ-kehǎromtak tǎkamǎŋ.

Bureni-inik, Anutu u bǎnep iron kǎdet tǎŋo mǎhemi. Unita ǎmawebe bǎnep iron kǎdet bureni u iwat tǎkaŋ uwǎ Anutu-kǎt it tǎkamǎŋ yǎŋ nadǎneŋ. Ba Anututǎ ninkǎt itinik tǎk tǎyak yǎŋ nadǎneŋ.

17 * Nadǎkaŋ? Anututǎ bǎnep iron kǎderi bǎnepnin-ken pewǎn ahǎk tǎyak u iŋit-inik tǎŋpǎŋǎ kowata yǎpmǎk-yǎpmǎk kadǎni pǎhap uken Anutu iŋamiken nadǎwǎtǎk ikek nǎmo tǎga api itne. U mebǎri ŋodeta; Kome terak ŋoken Jesu tǎŋo kǎdet kuroŋ iwat tǎkamǎŋ unita.

18 Tǎŋpǎkaŋ Anutu tǎŋo bǎnep iron kǎdet tokŋeŋpǎŋ pat tǎyak-ken umun kubǎ nǎmo itak. Imata, bǎnep iron kǎdet sǎkgǎmǎn unitǎ umun iwat kirek tǎyak. Upǎŋkaŋ umun tǎŋo mebǎri uwǎ ŋode; Kowata waki kǎwep api kaŋ-ahǎwet yǎŋ nadǎk tǎkaŋ unitǎ tǎŋpewǎn umun pǎhap nadǎk tǎkaŋ. Unita ŋode nadǎkamǎŋ; ǎma umun ude tǎk tǎkaŋ uwǎ Anutu tǎŋo bǎnep iron kǎdet bǎnepi-ken pat imikinik nǎmo tǎyak. Nǎmoinik!

19 Tǎŋpǎkaŋ iron kǎdet iwat tǎkamǎŋ u mebǎri

* 4:14: Jon 3:17 * 4:15: 1Jo 5:5 * 4:16: 1Jo 4:8 * 4:17: 1Jo 2:28

ɲodeta iwat tākamāŋ; Anututä jukun nadāŋ nimikinik täŋkuko unita.

20 Unita äma kubätä Näk Anututa gäripi-inik nadätat yāŋ nadāŋkaŋ noriyeta kokwawak nadāŋpäŋ kuŋat täyak uwä jopman yāwani. Noripak dapuritä käwani unita gäripi nāmo nadāŋkaŋ jide täŋpäŋ Anutu dapuritä nāmo käwani unita gäripi nadāwek? Nāmoinik!

21 * Täŋpäkaŋ Jesutä jukuman ɲode nimirukuk; Äma kubätä Anututa gäripi nadāŋpäŋä äbot täŋpani noriyeta udegän nadāŋ yāmek.

5

Anutu täŋo nanakita nadāŋ imikinik man

1 * Ämawebe Jesu u äma Anututä ämawebeniye täŋkentäktä bian iwoyāwani wäpi Kristo ubayāŋ nadäkinik ude tāk täkaŋ uwä Anutu täŋo nanakiye bureni, Anututä ini bāyawani. Unita ämawebe Anutu Nanta gäripi nadäk täkaŋ uwä Nan täŋo nanakiyeta udegän gäripi nadāŋ yāmik täkaŋ.

2 Täŋkaŋ nin Anutu täŋo nanakiyeta gäripi nadäk tākamāŋ yāŋ jop täga nāmo yāne. Nāmo, Anututa gäripi nadāŋpäŋ mani buraminero uyaku ude täga yāne.

3 * Bureni, Anututa gäripi nadāŋpäŋä, mani buramine. Täŋkaŋ nintä Anutu täŋo jukumani u täga iwatnaŋi. U bāräpi nāmo.

4 * Unitäŋo mebäri ɲode; Ämawebe Anutu täŋo nanakiye bureni-inik itkaŋ u kuduptagän kome

* **4:21:** Mat 5:44-45; Mak 12:29-31 * **5:1:** 1Jo 4:15 * **5:3:** Jon 14:15,23-24; 2Jo 6; Mat 11:30 * **5:4:** Jon 16:33

täŋo kehäromi yäpmäŋ äpäkta kehäromi nitek itkaŋ. Täŋkaŋ kehäromi uwä nadäkiniknin. Unitä kome täŋo kehäromi yäpmäŋ äpäk takamäŋ.

⁵* Eruk, netätä kome täŋo kehäromi täga yäpmäŋ äpneŋ? Ämawebe Jesu u Anutu täŋo Nanaki yäŋ nadäkinik ude täk täkaŋ u.

⁶* Jesu Kristo uwä äma, ume ba nägät ikek äbuko u. Ume nitekgän nämo äbuk. Ume ba nägät ikek unitä äbuk. Ude täŋirän Munapik, man bureni yäŋahäwani unitä Man u bureni yäŋ yäŋpäŋ yäŋahäk täyak.

⁷Ude unita imaka yaräkubätä Jesu täŋo mebäri yäŋahäk täkaŋ.

⁸* Yaräkubä uwä ŋode; Munapik ini, ume, ba nägät. Täŋpäkaŋ yaräkubä uwä yäŋmeham-meham taŋpäŋ Jesu täŋo mebärini kubägan yäŋahäk täkaŋ.

⁹* Täŋpäkaŋ ämatä man yäŋirä nadäŋ yämik täkaŋ. Upäŋkaŋ Anutu u Anutu unita man bureni yäŋahäk täyak. Täŋkaŋ man bureni uwä äma täŋo man irepmit morek täyak. Man bureni u Nanakita yäŋahäk täyak.

¹⁰* Unita äma Anutu täŋo Nanakita nadäkinik täk täkaŋ uwä man bureni, Anututä yäŋahäk täyak u bänepi-ken itinik täk täyak. Täŋ, äma, Anutu täŋo man unita nadäkinik nämo täk täkaŋ uwä Anutu uwä jopman yäwani yäŋ nadäk täkaŋ.

¹¹Täŋkaŋ man bureni uwä ŋode; Anututä irit kehäromita biŋam nipmaŋpäŋ itkamäŋ. Täŋpäkaŋ irit kehäromi unitäŋo mähe mi u Nanaki ubayäŋ.

* 5:5: Rom 8:37; 1Jo 4:4

* 5:6: Jon 1:29-34

* 5:8: Jon 15:26

* 5:9: Jon 5:32-37; Jon 8:18

* 5:10: Gal 4:6

12 * Ämawebe Nanaki-kät kwasikotpäj kuŋat täkaŋ uwä irit kehäromita biŋam täk täkaŋ. Täŋ, ämawebe Nanaki-kät nämo kwasikotpäj kuŋat täkaŋ uwä irit kehäromita biŋam nämo täk täkaŋ. Nämoinik!

Jukuman ätu

13 * Ämawebe Anutu täŋo Nanakita nadäkinik täk täkaŋ, inta man kudän ŋo mebäri ŋodeta kudän täŋpäj tamitat; Inä irit kehäromita biŋam täkamäj yäj nadawut yäjpäj manbiŋam ŋo kudän täŋpäj tamitat.

14 * Täŋpäkaŋ nin ŋode nadäkamäj; Nin imaka Anututä gäripi nadäk täyak unita yäjapinawä, u bureni api nadäj nimek. Ude nadäk täkamäj unita Anutu dubiniken kuŋkaŋ imaka kubä yäjapikta nämo umuntäne.

15 Nämo! Kadäni kadäni yäjapiŋitna nadäj nimik täyak. Unita ŋode bureni nadäkamäj; Imaka u ba unita yäjapik täkamäj uwä bureni nimik täyak.

16 * Täŋpäkaŋ gäk äbot täŋpani notkapak kubätä momi kumäkta biŋam ikek nämo udewani täŋirän kaŋpäjä täŋkentäj imikta Anutu-ken yäjapiwen. Yäjapiŋiri Anututä momini peŋ imiŋpäj irit säkgämän imek. Äma momi geŋita biŋam nimek udewani täk täkaŋ unita nämo yäyat. Nadäkaŋ? Momi kumäkta biŋam ikek kubägän itak unita äma momi u täŋpani täŋkentäj imikta Anutu-ken nämo yäjapiwen.

17 Kädet wakiwaki u kudup momi ubayäj. Täŋ, momi ätu kumäkta biŋam nimek nämo.

* 5:12: Jon 3:36 * 5:13: Jon 20:31 * 5:14: Jon 14:13, 16:23; 1Jo 3:21-22 * 5:16: Mat 12:31

18 * Nin ɲode nadäkamäj; Anutu täɲo nanakiye burenitä gwäk pimiɲpäɲ momi nämo täk täkaɲ. Nämo inik, Anutu täɲo Nanaki Jesutä watäni it yämiɲirän Täɲpawak Mähemitä äma u täga nämo däpek.

19 * Täɲpawak Mähemitä kome pähap ɲo kaɲiwat täyak upäɲkaɲ ninä Anututa biɲam bureni itkamäj yäj nadäk täkamäj.

20 * Täɲkaɲ ɲode nadäk täkamäj; Anutu täɲo Nanakitä äbä nadäk-nadäknin täɲo yäma dät nimiɲkuko unita Anutu Bureni-inik it nimitak yäj nadäk täkamäj. Täɲpäɲ Anutu Bureni ba Nanaki Jesu Kristo-kät kwasikotpäɲ kuɲat täkamäj. Uwä Anutu Bureni-inik, Irit Tärek-täreki nämo unitäɲo mähemi.

21 * Unita nanaknaye, in anutu jopita mäde ut yämiɲpäɲ yabäj umuntaɲ päɲku injingän it täkot. Ugän.

* 5:18: 1Jo 3:9; Jon 17:5

* 5:21: 1Ko 10:14

* 5:19: 1Jo 4:6

* 5:20: Jon 17:3

Anutu Täño Man
The New Testament and portions of the Old Testament
in the Tuma-Irumu Language of Papua New Guinea
Nupela Testamen na sampela Olpela Testamen long
long tokples Tuma-Irumu long Niugini

copyright © 1997, 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tuma-Irumu

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-09-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Aug 2024 from source files dated 31 Aug 2023

914cbf46-f59a-54d1-b209-0f763534edb5